AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE
UFFICIO POLITICHE PER L'INTERNATIONALIZZAZIONE

DECRETO N. 318 PROT. N. 30155

ANNO 2019 TIT. III CL. 14 FASC. ___ ALL. 1

OGGETTO Approvazione dell’Accordo di collaborazione accademica internazionale con la “Saint Petersburg State University”, Federazione Russa

IL RETTORE

Visti gli artt.1 (comma 3), 7 (comma 4), 12 (comma 2 lett. m – stipula di accordi di cooperazione internazionale) e 25 dello Statuto emanato con D.R. 210 del 29 marzo 2012;

Richiamato il Piano strategico di Ateneo 2019/22, approvato dal Consiglio di Amministrazione nella seduta del 22 febbraio 2019, con particolare riferimento all’obiettivo 1.2 - Potenziare la dimensione internazionale;

Premesso che, per l’Università, idonee relazioni culturali e scientifiche sono indispensabili allo sviluppo delle funzioni istituzionali di formazione e di ricerca;

Atteso che, per il predetto scopo, è opportuno ampliare il numero degli accordi di collaborazione internazionale con Università ed altre Istituzioni straniere;

Valutata l’opportunità di approvare l’Accordo di collaborazione accademica internazionale con la “Saint Petersburg State University”, Federazione Russa, promosso dalla prof.ssa Bianca Sulpasso;

Vista la delibera del Consiglio del Dipartimento di Studi Umanistici, Lingue, Mediazione, Storia, Lettere, Filosofia del 23 Gennaio 2019, con la quale si esprime parere favorevole alla stipula dell’accordo di collaborazione accademica internazionale con la “Saint Petersburg State University”, Federazione Russa;

Accertato che l’Accordo di collaborazione accademica internazionale con la “Saint Petersburg State University”, Federazione Russa non prevede oneri finanziari a carico del bilancio unico di Ateneo;

Considerato il parere favorevole espresso dalla Delegata alle Relazioni Internazionali;

DECRETA

Art. 1

Di autorizzare, per le motivazioni espresse in premessa, la stipula dell’Accordo di collaborazione accademica internazionale con la “Saint Petersburg State University”, Federazione Russa;

Art. 2

Di designare la prof.ssa Bianca Sulpasso, professorezza associata del settore scientifico-disciplinare slavistica (L-LIN/21) del Dipartimento di Studi Umanistici - Lingue, Mediazione, Storia, Lettere, Filosofia quale coordinatrice didattico-scientifica dell’accordo e di autorizzare il Dipartimento di Studi Umanistici - Lingue, Mediazione, Storia, Lettere, Filosofia all’attuazione del medesimo.

L’Ufficio Politiche per l’Internationalizzazione è incaricato dell’esecuzione del presente provvedimento che verrà registrato nel repertorio generale dei decreti.

Macerata, 26 SET. 2019

Il Rettore
Prof. Francesco Adornato

IL RESPONSABILE DELL’AREA
DOTT.SSA ANNA RITA PIETRANI

IL RESPONSABILE DELL’UFFICIO
DOTT. ANDREA DEZI

VISTO:
IL DIRETTORE GENERALE
DOTT. MAURIZIO GIUSTIZI
FRAMEWORK AGREEMENT FOR COOPERATION

between

SAINT-PETERSBURG UNIVERSITY,
RUSSIAN FEDERATION

and

THE UNIVERSITY OF MACERATA, ITALY

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education “Saint-Petersburg State University” (hereinafter referred to as SPbU), duly represented by its Vice-Rector for International Affairs Sergey Andryushin, acting on the basis of proxy dated 26.12.2018 № 28-21-503, and the University of Macerata (hereinafter referred to as UNIMC), represented by the Rector, Prof. Francesco Adornato, hereinafter together referred to as the “Parties” and solely to as the “Party”, enter into this Framework Agreement for Cooperation (hereinafter referred to as “Agreement”) and agree to the following:

1. OBJECTIVES OF THE AGREEMENT

1.1 This cooperation shall include but not be limited to:

a) the development of collaborative research projects;
b) the organisation of joint academic and scientific activities, such as courses, conferences, seminars, symposia or lectures;
c) academic and scientific exchange;
d) students exchange;
e) the opportunity to develop double degree projects.

2. GENERAL PROVISIONS

2.1 In order to carry out and fulfil the aims of the Agreement, the Parties will work out and sign the annexes to this Agreement.

2.2 Either Party may initiate proposals for activities under this Agreement.

2.3 Specific details of any activity can be set forth in the annexes to this Agreement upon signing by the authorised representatives of each Party.

2.4 The annexes may include such items as number and period of student and staff exchange, budgets and sources of financing, the responsibilities of each Party for the agreed upon activity and other items necessary for the efficient achievement of the activity.

3. INTELLECTUAL PROPERTY

3.1 The Parties agree to abide by intellectual property rights of each Party created before the conclusion of the present Agreement.

3.2 The intellectual property rights created under the present Agreement will belong to the Party created the intellectual property.

3.3 In respect to intellectual property jointly created by the Parties under the present Agreement the Parties agree to conclude a separate agreement on the legal protection, deployment and ensuring of confidentiality of such intellectual property.

4. DURATION AND TERMINATION OF THE AGREEMENT
4.1 The Agreement shall become effective on the date that it is signed by the Parties and shall be valid for a period of 5 (five) years, but may be renewed by mutual written consent.
4.2 Any changes to the Agreement shall be subject to the written consent of both Parties.
4.3 The financial circumstances of the Agreement should only be approved by signing addenda to this Agreement.
4.4 This Agreement may be terminated by either Party at any time provided that the terminating Party gives written notice of its intention at least six months prior to termination.

5. FINAL PROVISIONS

5.1 Should any dispute or disagreement arise between the Parties connected with or concerning the Agreement, the Parties shall first try to resolve the dispute by negotiations. If the dispute has not been resolved by such negotiations within 30 days since the dispute arose, the Parties shall be free to submit the dispute to a court of the respondent's place of business. The applicable law is law of the country where the questionable commitment arose.
5.2 Both Parties shall not use names and logos of the other Party without its prior consent, if it is not directly related to the performance of obligations under this Agreement.
5.3 Two copies of this Agreement are signed in English; one copy each Party.
5.4 For the coordination of the Agreement the Saint-Petersburg University (Russian Federation) nominates specialist Iuliia Chuiko, while the University of Macerata (Italy) nominates Prof.ssa Bianca Sulpasso and Prof. Vittorio Tomelleri.

On behalf of the University of Macerata (Italy)

[Signature]
Prof. Francesco Adornato
Rector
Date: ______________________

On behalf of Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education “Saint-Petersburg State University”

[Signature]
Sergey Andryushin
Vice-Rector for International Affairs
Date: 7.07.2019